

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

KOMISIJAS LĒMUMS

(1997. gada 16. jūlijs)

par pagaidu sarakstu izstrādāšanu trešo valstu uzņēmumiem, no kuriem dalībvalstis atļauj gaļas produktu importu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(97/569/EK)

(OV L 234 , 26.8.1997, lpp. 16)

Grozīta ar:

	Oficiālais Vēstnesis		
	Nr.	Lappuse	Datums
► M1 Komisijas Lēmums (1997. gada 16. decembris),	L 3	12	7.1.1998
► M2 Komisijas Lēmums (1998. gada 10. februāris),	L 53	23	24.2.1998
► M3 Komisijas Lēmums (1998. gada 4. marts),	L 82	47	19.3.1998
► M4 Komisijas Lēmums (1998. gada 19. maijs),	L 154	35	28.5.1998
► M5 Komisijas Lēmums (1999. gada 20. maijs),	L 127	30	21.5.1999
► M6 Komisijas Lēmums (2000. gada 20. marts),	L 78	32	29.3.2000
► M7 Komisijas Lēmums (2000. gada 6. septembris),	L 235	25	19.9.2000
► M8 Komisijas Lēmums (2002. gada 30. janvāris),	L 33	29	2.2.2002
► M9 Komisijas Lēmums (2002. gada 20. augusts),	L 228	25	24.8.2002
► M10 Komisijas Lēmums (2003. gada 21. marts),	L 78	14	25.3.2003
► M11 Komisijas Lēmums (2005. gada 11. novembris),	L 296	39	12.11.2005

Grozīta ar:

► A1 Akts par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā	L 236	33	23.9.2003
---	-------	----	-----------



KOMISIJAS LĒMUMS

(1997. gada 16. jūlijs)

par pagaidu sarakstu izstrādāšanu trešo valstu uzņēmumiem, no kuriem dalībvalstis atļauj gaļas produktu importu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(97/569/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. jūnija Lēmumu 95/408/EK par pārejas posma pagaidu saraksta izstrādāšanas nosacījumiem trešo valstu uzņēmumiem, no kuriem dalībvalstis atļauj dažu dzīvnieku izcelsmes produktu, zvejniecības produktu vai dzīvu gliemeņu importu ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 97/34/EK ⁽²⁾, un jo īpaši tā 2. panta 1. punktu un 7. pantu,

tā kā Padomes Lēmumā 79/542/EEK ⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 97/160/EK ⁽⁴⁾, sagatavots trešo valstu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj gaļas produktu importu;

tā kā saskaņā ar Padomes Direktīvu 92/118/EEK ⁽⁵⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 96/90/EK ⁽⁶⁾, izstrādāts trešo valstu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj tādu produktu importu, ko izgatavo no mājputnu un savvaļas dzīvnieku gaļas;

tā kā Padomes Lēmumā 94/278/EK ⁽⁷⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 96/344/EK ⁽⁸⁾, sagatavots trešo valstu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj truša gaļas produktu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļas importu;

tā kā veterinārsanitārās un veterinārās sertifikācijas prasības gaļas produktu importam attiecībā uz šā saraksta daudzām valstīm nosaka Komisijas Lēmums 97/221/EK ⁽⁹⁾, no vienas puses, un, no otras puses, Komisijas Lēmums 97/41/EK ⁽¹⁰⁾;

tā kā Komisija no dažām trešajām valstīm saņem uzņēmumu sarakstus ar garantijām, ka tie atbilst attiecīgajām Kopienas veselības prasībām un gadījumā, ja uzņēmums šīm prasībām neatbilst, tā eksporta darbības uz Eiropas Kopieni aptur;

tā kā Komisija nav pārliecinājusies par visu trešo valstu uzņēmumu atbilstību Kopienas prasībām un kompetento iestāžu sniegto garantiju likumīgumu;

tā kā, lai novērstu šo valstu gaļas produktu tirdzniecības pārtraukšanu, ir nepieciešams noteikt tām kādu laikposmu, kurā turpina gaļas produktu importu no dalībvalstīs atzītajiem uzņēmumiem ar noteikumu, ka tirdzniecība ar šiem gaļas produktiem notiek tikai attiecīgās valsts tirgū; tā kā šajā laikposmā Komisija no šīm valstīm savāc vajadzīgās garantijas, lai saskaņā ar Padomes Lēmumā 95/408/EK noteikto kārtību tās iekļautu sarakstā;

tā kā Čehijas Republikas uzņēmumu saraksts noteikts Komisijas Lēmumā 97/299/EK ⁽¹¹⁾;

tā kā, beidzoties šim laikposmam, trešajām valstīm, kas saskaņā ar Kopienas noteikumiem nav nosūtījušas uzņēmumu sarakstus, turpmāk nav atļauts gaļas produktu imports Kopienā;

⁽¹⁾ OV L 243, 11.10.1995., 17. lpp.

⁽²⁾ OV L 13, 16.1.1997., 33. lpp.

⁽³⁾ OV L 146, 14.6.1979., 15. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 62, 4.3.1997., 39. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 62, 15.3.1993., 49. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 13, 16.1.1997., 24. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 120, 11.5.1994., 44. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 133, 4.6.1996., 28. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 89, 4.4.1997., 32. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 17, 21.1.1997., 34. lpp.

⁽¹¹⁾ OV L 124, 16.5.1997., 50. lpp.

▼B

tā kā tādējādi dalībvalstis uzņemas atbildību par uzņēmumu – gaļas produktu importētāju ražošanas un tirgū laišanas tādu prasību ievērošanu, kas nav mazāk stingras kā Kopienas prasības;

tā kā tādēļ izstrādā pagaidu sarakstus attiecībā uz dažu valstu uzņēmumiem, kas ražo gaļas produktus;

tā kā saskaņā ar Lēmuma 95/408/EK 2. pantu Maurīcija nosūtījusi informāciju par vienu uzņēmumu, kam atļauts produktu imports Kopienā;

tā kā Kopienas pārbaude uz vietas parādīja, ka šā uzņēmuma higiēnas standarti ir pietiekami, un tādēļ to var ietvert pirmajā tādu uzņēmumu sarakstā, kuriem atļauj importu; tā kā tādēļ attiecīgi jāgroza Komisijas Lēmums 97/365/EK ⁽¹⁾;

tā kā šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās veterinārijas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Dalībvalstis atļauj gaļas produktu importu no uzņēmumiem, ko uzskaita šā lēmuma I pielikumā.
2. Dalībvalstis līdz 1998. gada 1. janvārim atļauj uzņēmumiem gaļas produktu importu no trešajām valstīm, kas nav minētas I pielikumā.
3. Ievedot gaļas produktus, joprojām jāievēro Kopienas veterinārie noteikumi, kas pieņemti citur.

2. pants

Ar šo groza Komisijas Lēmuma 97/365/EK pielikumu, pievienojot Maurīcijas Republiku saskaņā ar šā lēmuma II pielikumu.

3. pants

Šo lēmumu piemēro no 1997. gada 1. jūlija.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

⁽¹⁾ OV L 154, 12.6.1997., 41. lpp.

▼ **A1**

ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — LISA I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — PIELIKUMS I — PRIEDAS I — MELLÉKLET I — ANNESS I — BILAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — PRILOGA I — LITTE I — BILAGA I

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÖTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — UZNĚMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SAŖAŠAS — LÉTESÍTMÉNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA ZAKŁADÓW — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos — Výrobky: masné výrobky — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis: Fleischerzeugnisse — Toode: lihatooted — Προϊόν: προϊόντα με βάση το κρέας — Product: meat products — Produit: à base de viandes — Prodotto: prodotti a base di carne — Produkts: gaļas produkti — Produktas: mėsos produktai — Termék: húskészítmények — Produkt: Produkty tal-laham — Product: vleesproducten — Produkt: przetwory mięsne — Produto: produtos à base de carne — Produkt: mäsövé výrobky — Proizvod: mesni izdelki — Tuote: lihatuotteet — Varuslag: köttvaror

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy identyfikacyjny / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
 - 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
 - 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
 - 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Regiã / Kraj / Regija / Alue / Region
 - 5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Ίρασας atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
- PMP = mājputnu gaļas produkti
RMP = truša gaļas produkti
FMP = saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļas produkti
WMP = savvaļas medījamo dzīvnieku gaļas produkti
- 6 = * *Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.*
* *Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.*
* *Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.*
* *Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.*
* *Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.*
* *Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.*
* *Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.*
* *Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.*

▼ A1

- * *Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.*
- * *Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.*
- * *Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.*
- * *Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.*
- * *Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2 (1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.*
- * *Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.*
- * *Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.*
- * *Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.*
- * *Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.*
- * *Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.*
- * *Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.*
- * *Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.*

▼ A1

País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiž: ARGENTINA / Land: ARGENTINĚ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA

▼ B

1	2	3	4	5
1326	Establecimiento Frigorífico Azul SA.	AZUL	BUENOS AIRES	PMP 6

▼ A1

País: AUSTRALIA — Země: AUSTRÁLIE — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Riik: AUSTRALIA — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Paese: AUSTRALIA — Valsts: AUSTRĀLIJA — Šalis: AUSTRALIJA — Ország: AUSZTRÁLIA — Pajjiž: AWSTRALJA — Land: AUSTRALIĚ — Państwo: AUSTRALIA — País: AUSTRÁLIA — Krajina: AUSTRÁLIA — Država: AVSTRALIJA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN

▼ M7

1	2	3	4	5
108	Wintulchs Pty Ltd	Gawler	South Australia	FMP, WMP, 6
316	Overseas Game Meat Export Pty Limited	Neurang	Queensland	WMP, 6
1136	Maggie Beer Products Pty Ltd	Tanunda	South Africa	FMP, WMP, 6
1437	Vilmos & Rosemary Milisits Pty Ltd	Mile End	South Africa	FMP, WMP, 6

▼ A1

País: BULGARIA — Země: BULHARSKO — Land: BULGARIEN — Land: BULGARIEN — Riik: BULGAARIA — Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — Country: BULGARIA — Pays: BULGARIE — Paese: BULGARIA — Valsts: BULGĀRIJA — Šalis: BULGARIJA — Ország: BULGÁRIA — Pajjiž: BULGARIJA — Land: BULGARIJE — Państwo: BULGARIA — País: BULGÁRIA — Krajina: BULHARSKO — Država: BOLGARIJA — Maa: BULGARIA — Land: BULGARIEN

▼ B

1	2	3	4	5
52	Zomitsa	KESSAREVO		PMP
53	Lapet SRL	VELIKO TARNOVO		PMP

▼A1

País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASÍLIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZĪLIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajziž: BRAŽIL / Land: BRASILIĒ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIIJA / Maa: BRASÍLIA / Land: BRASILIEN

▼B

1	2	3	4	5
7	Cicade Industrial de Carnes S/A	SANTANA DO LIVRAMENTO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
76	Anglo Alimentos SA	BARRETOS	SÃO PAULO	PMP 6
104	Sadia Concórdia S/A Indústria e Comércio	CHAPECO	SANTA CATARINA	PMP 6
215	Ceval Alimentos S/A	JUNDIAI	SÃO PAULO	PMP 6
226	BE Comércio e Indústria, Importação e Exportação SA	HULHA NEGRA	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
237	Predileto Pena Branca Alimentos S/A	ROCA SALES	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
337	Frigorífico Bertin Ltda	LINS	SÃO PAULO	PMP 6
381	Frigorífico Kaiowa SA	GUARULHOS	SÃO PAULO	PMP 6
458	Swift Armour SA Indústria e Comércio	PRESIDENTE EPITÁCIO	SÃO PAULO	PMP 6
466	Perdigão Agroindustrial A/S	CAPINZAL	SANTA CATARINA	PMP 6
530	Dagranja Agroindustrial Ltda	LAPA	PARANÁ	PMP
576	Ceval Alimentos S/A	ITAPIRANGA	SANTA CATARINA	PMP
716	Frigobras – Companhia Brasileira de Frigoríficos	TOLEDO	PARANÁ	PMP
736	Sola S/A Indústrias Alimentícias	TRÊS RIOS	RIO DE JANEIRO	PMP 6
786	Braslo - Produtos de Carne Ltda	EMBU	SÃO PAULO	PMP 6
922	Frangosui S/A Agro Avícola Industriai	PASSO FUNDO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
1661	Companhia Minuano de Alimentos	SÃO PAULO	SÃO PAULO	PMP
1976	Frigobras – Companhia Brasileira de Frigoríficos	SÃO PAULO	SÃO PAULO	PMP
2014	Pedigão Agroindustrial S/A	MARAU	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
2015	Sadia Oeste SA Indústria e Comércio	VÁRZEA GRANDE	MATO GROSSO	PMP 6
2032	Frangosul S/A – Agro Avícola Industrial	MONTENEGRO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6

▼B

1	2	3	4	5
2485	Ceval Alimentos S/A	NUPORANGA	SÃO PAULO	PMP 6
2979	Frigorífico Araputanga SA	ARAPUNTANGA	MATO GROSSO	PMP 6
3031	Frigorífico Quatro Marcos Ltda	SÃO JOSÉ DOS QUATRO MARCOS	MATO GROSSO	PMP 6

▼A1

País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA — Ország: KANADA — Pajjiž: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA

▼M6

1	2	3	4	5
63	Northern Goose Processors Ltd	Teulon	Manitoba	PMP,6

▼A1

País: SUIZA — Země: ŠVÝCARSKO — Land: SCHWEIZ — Land: SCHWEIZ — Riik: ŠVEITS — Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ — Country: SWITZERLAND — Pays: SUISSE — Paese: SVIZZERA — Valsts: ŠVEICE — Šalis: ŠVEICARIJA — Ország: SVÁJC — Pajjiž: SVIZZERA — Land: ZWITZERLAND — Państwo: SZWAJCARIA — País: SUIÇA — Krajina: ŠVAJČIARSKO — Država: ŠVICA — Maa: SVEITSI — Land: SCHWEIZ

▼M2

1	2	3	4	5
25	Hero Konserven	Lenzburg		PMP
38	Frisco-Findus AG	Rorschach		PMP
49	Dyna SA	Fribourg		PMP
61	Knorr AG	Thayngen		PMP
201	Gurtner AG	Trin		PMP

▼ M2

1	2	3	4	5
202	Bündner Fleisch Mani AG	Churwalden		PMP
205	Albert Speiss AG	Frauenkirch		PMP
212	SWF Fleischwaren AG	Landquart		PMP
213	Lucul SA	Payerne		PMP
214	Maggi AG	Kemptthal		PMP
215	Fleischtrocknerei Churwalden AG	Churwalden		PMP
216	Hügli AG	Steinach		PMP
224	Hilcona AG	Schaan		PMP
225	Haco AG	Gümlingen		PMP
227	Gustav Spiess AG	Berneck		PMP
228	E. Sutter AG	Gossau		PMP
229	Kocherhans & Schär AG	Churwalden		PMP
239	Gehrig AG	Klus		PMP
242	Sirpig AG	Brusio		PMP
254	H. Ospelt Anstalt	Bendern		PMP
275	Albert Spiess AG	Schiers		PMP
288	Frigemo Produktion Chur. J. Caprez-Danuser AG	Chur		PMP
293	Salumi San Pietro SA	Stabio		PMP
294	Natura Fleischtrocknerei	Tinizong		PMP
299	F.+B. Meinen	Bern		PMP
301	Pizoler AG	Sargans		PMP

▼ **M2**

1	2	3	4	5
302	Gautschi AG	Utzendorf		PMP
303	Oswald AG	Steinhausen		PMP
304	Cambio Fleischwaren AG	St. Gallen		PMP
305	Morgia AG	Lyss		PMP
306	Fleisch Trocknerei Churwalden AG	Chur		PMP
309	Gemperli AG	St. Gallen		PMP
311	Fredag AG	Root		PMP
312	Konservenfabrik Bischofszell AG	Bischofszell		PMP
315	Möfag Mösli Fleischwaren AG	Zuzwil		PMP

▼ **A1**

País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠILI / Xώρα: XIAH / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĒ / Ország: CHILE / Pajjiž: ČILI' / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE

▼ **M3**

1	2	3	4	5
7	Agrícola Ariztia Ltda – Planta El Paico	El Monte	Metropolitana	PMP
8	Agrícola Super Ltda – Planta Faenadora Sanvincente Ltda	San Vicente TT	VI	PMP
9	Sopraval SA– Planta: Artificio	La Calera	V	PMP
20	Frigorífico Modelo Ltda	Santiago	Metropolitana	PMP

▼ **A1**

▼ **A1**

País: HONG KONG / Země: HONGKONG / Land: HONGKONG / Land: HONGKONG / Riik: HONGKONG / Χώρα: ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ / Country: HONG KONG / Pays: HONG-KONG / Paese: HONG KONG / Valsts: HONKONGA / Šalis: HONKONGAS / Ország: HONGKONG / Pajjiz: HONG KONG / Land: HONGKONG / Państwo: HONGKONG / País: HONG KONG / Krajina: HONGKONG / Država: HONGKONG / Maa: HONGKONG / Land: HONGKONG

▼ **B**

1	2	3	4	5
1	Amoy Food Limited	TAI PO		PMP 6

▼ **A1**

País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTOR SZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATIË / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN

▼ **M3**

1	2	3	4	5
61	Koka d.d.	Varazdin	–	PMP
139	Danica d.o.o.	Koprivnica	–	PMP

▼ **A1**

País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IZRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL

▼ **B**

1	2	3	4	5
22	Tiv-Tirat-Tsvi	BET SHEAN	AFULA	PMP 6
52	Hod-Lavan Ltd	BET HERUT	RAANANA	PMP 6
101	Maadaney Mizra	KIBBUTZ MIZRA	AFULA	PMP 6
104	Maadaney Yehima (1993) Ltd	KIBBUTZ YEHIAM	ACCO	PMP 6
108	Off Tov (Shan) Hodutov (Shan) Meat Ind.	BET SHEAN	AFULA	PMP 6
109	Off-Kal. Off-Hagalil	KIRYAT SHMONA	KIRYAT SHMONA	PMP 6
112	Haof-Hameuleh Meat Ind.	BET DAGAN	RAANANA	PMP

▼B

1	2	3	4	5
118	Hod Hefer Meat Ind.	SHOMRON	HADERA	PMP
119	Soglowek (Naharia) Ltd	NAHARIA	ACCO	PMP
151	Israel Edible Products Ltd	HAIFA	ACCO	PMP 6
161	Osem Nakid	BENI-BRAK	RAANANA	PMP 6
171	Osem Nakid	SDEROT	BEER SHEVA	PMP 6
186	Sea-Chef	KIBUTZ EILON	ACCO	PMP
202	E.L.A.D. Hitzfoni Ltd	CARMEL	ACCO	PMP
204	Maadaney Tivon-Galil Jerusalem	SHIMSHON	JERUSALEM	PMP

▼A1

MALAYSIA

▼M8

1	2	3	4	5
49	Prima Agri-Products Sdn. Bhd	Bandar Baru Bangi, Selangor, Malaysia		PMP (1)

(1) Mājputnu gaļai, kas izmantota, ražojot produktus sūtīšanai uz EK, jābūt vienīgi no EK apstiprinātiem uzņēmumiem.

▼A1

País: NUEVA ZELANDA — Země: NOVÝ ZÉLAND — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Riik: UUS-MEREMAA — Xópa: NEA ZHAANIA — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — Paese: NUOVA ZELANDA — Valsts: JAUNZÉLANDE — Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA — Ország: ÚJ-ZÉLAND — Pajjiz: NEW ZEALAND — Land: NIEUW-ZEELAND — Państwo: NOWA ZELANDIA — País: NOVA ZELÂNDIA — Krajina: NOVÝ ZÉLAND — Država: NOVA ZELANDIJA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND

▼M4

1	2	3	4	5
ME 50	Alliance Group Ltd Lorneville	LORNEVILLE	Southland	FMP
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	CHRISTCHURCH	Christchurch	FMP
PH 5	Healtheries of New Zealand Limited	MT WELLINGTON	Auckland	FMP

▼ **M4**

1	2	3	4	5
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	AVONDALE	Auckland	FMP
PH 214	Garrett International Meats Ltd	PENROSE	Auckland	FMP
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	MOSGIEL	Mosgiel	FMP
PH 448	En"Zaq Aquaculture Limited	BLLENHEIM	Blenheim	FMP
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	CHRISTCHURCH	Christchurch	WMP
PH 5	Healtheries of New Zealand Limited	MT WELLINGTON	Auckland	WMP
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	AVONDALE	Auckland	WMP
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	MOSGIEL	Mosgiel	WMP

▼ **A1**

País: RUMANÍA — Země: RUMUNSKO — Land: RUMĀNIEN — Land: RUMĀNIEN — Riik: RUMEENIA — Χώρα: ΡΟΥΜΑΞΙΑ — Country: ROMANIA — Pays: ROUMANIE — Paese: ROMANIA — Valsts: RUMĀNIJA — Šalis: RUMUNIJA — Ország: ROMĀNIA — Pajjiz: RUMANIJA — Land: ROEMENIË — Państwo: RUMUNIA — País: ROMĒNIA — Krajina: RUMUNSKO — Država: ROMUNIJA — Maa: ROMANIA — Land: RUMĀNIEN

▼ **M5**

1	2	3	4	5	6
141	SC Hannah Constanta SRL	Constanta		PMP	
A-13	SC FACOS SA	Zona Industrial Scheia	Suceava	Predelovalni obrat	Mesni izdelki iz divjačine

▼ **M9**

▼ A1

País: SINGAPUR — Země: SINGAPUR — Land: SINGAPORE — Land: SINGAPUR — Riik: SINGAPUR — Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ — Country: SINGAPORE — Pays: SINGAPOUR — Paese: SINGAPORE — Valsts: SINGAPŪRA — Šalis: SINGAPŪRAS — Ország: SZINGAPŪR — Pajjiž: SINGAPOR — Land: SINGAPORE — Państwo: SINGAPUR — País: SINGAPURA — Krajina: SINGAPUR — Država: SINGAPUR — Maa: SINGAPORE — Land: SINGAPORE

▼ M2

1	2	3	4	5
VPH-ME-001	Effort Holdings Pte Ltd	Singapore		PMP
VPH-ME-002	Yeo Hiap Seng Ltd	Singapore		PMP
VPH-ME-003	Amoy Canning Corporation (Singapore Ltd)	Singapore		PMP
VPH-CS-001	QB Food Trading Pte Ltd	Singapore		PMP
VPH-CS-004	Ben Foods (S) Pte Ltd	Singapore		PMP

▼ A1

País: TAILANDIA / Země: THAJSKO / Land: THAILAND / Land: THAILAND / Riik: TAI / Χώρα: ΤΑΪΛΑΝΔΗ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS / Ország: THAIFÖLD / Pajjiž: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLANDIA / País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND

▼ B

1	2	3	4	5
5	C.P. Inter Food (Thailand) Co., Ltd	AMPHOE NONGJOK	BANGKOK	PMP 6
9	Summit Frozen Food Co., Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTPRAGARN	PMP
14	Bangkok Ranch Co., Ltd (public)	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAGARN	PMP
21	C.P. Food Products Co., Ltd	AMPHOE MINBURI	BANGKOK	PMP
23	Bangkok Produce Merchandising Co. Ltd (public)	AMPHOE KANGKHOI	SARABURI	PMP
28	Mesa Trading Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP
29	Thai Nippon Foods Co. Ltd	AMPHOE U-THAI	PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA	PMP

▼B

1	2	3	4	5
30	Pacific Kaneka Foods Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SONGKHLA	PMP
32	Sun Valley (Thailand) Ltd	AMPHOE PRA PUTTHABAT	SARABURI	PMP
36	Bangkok Produce Merchandising Public Co. Ltd (Food Processing)	AMPHOE KANGKOI	SARABURI	PMP 6
37	Ajinomoto Frozen Food (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE PHAYA THAI	BANGKOK	PMP
38	Cerebos (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHOLBURI	PMP 6
39	J.M. Food Industry Co. Ltd	AMPHOE LUMLOOGKA	PATHOOMTHANI	PMP
40	N & N Foods Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP
42	C.P. Food Industry Export Co. Ltd	AMPHOE MINBURI	BANGKOK	PMP
43	T.N.D. Foods Industry Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHOINBURI	PMP
44	Saha Farm Co. Ltd	AMPHOE CHAIBADAN	LOPBURI	PMP
47	Surapon Nichirei Foods Co., Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAKARN	PMP 6
48	Surapon Nicherei Foods Co. Ltd	AMPHOE KABINBURI	PRACHINBURI	PMP
49	B. Foods Product International Co. Ltd	AMPHOE PHATTHANA NIKHOM	LOPBURI	PMP
55	Akesaovaras Co. Ltd	AMPHOE MUANG	RATCHABURI	PMP
57	Mickey Foods Services (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTHPRAKARN	PMP
58	Pakpanang Coldstorage Public Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTH SAKHORN	PMP
59	Thai Agri Foods Public Co. Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAKARN	PMP
60	Chaveevan International Foods Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHANBURI	PMP
66	Ken Foods Co. Ltd	AMPHOE U-THAI	PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA	PMP
67	Do Foods Co. Ltd	PHRAPRADAENG	SAMUTPRAKARN	PMP

▼**B**

1	2	3	4	5
69	Ajinomoto Betagro Frozen Foods (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE PATTANANIKORN	LOPBURI	PMP
73	Narong Seafood Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP

▼**A1**

País: SUDÁFRICA — Země: JIŽNÍ AFRIKA — Land: SYDAFRICA — Land: SÜDAFRIKA — Riik: LÕUNA-AAAFRIKA — Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ — Country: SOUTH AFRICA — Pays: AFRIQUE DU SUD — Paese: SUDAFRICA — Valsts: DIENVIDĀFRIKA — Šalis: PIETŪ AFRIKA — Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG — Pajjiž: L-AFRIKA T'ISFEL — Land: ZUID-AFRIKA — Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI — País: ÁFRICA DO SUL — Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA — Država: JUŽNA AFRIKA — Maa: ETELÄ-AFRIKKA — Land: SYDAFRICA

▼**M1**

1	2	3	4	5
ZA	<i>Karoo Cuisine</i>	<i>Midrand</i>	<i>Gauteng</i>	FMP, 1
ZA 21	Finlar Foods	Stikland		PMP 6

▼**M11**

FMP Saimniecībās audzētu medību dzīvnieku gaļas produkti.

1 Tikai skrējējputnu gaļas produkti.

▼ **A1**

ANEXO II — PRÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — LISA II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — PIELIKUMS II — PRIEDAS II — MELLÉKLET II — ANNESS II — BILAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LITTE II — BILAGA II

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÖTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — UZŅĒMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SARAŠAS — LÉTESÍTMÉNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA ZAKŁADÓW — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos — Výrobky: masné výrobky — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis: Fleischerzeugnisse — Toode: lihatooted — Προϊόν: προϊόντα με βάση το κρέας — Product: meat products — Produit: à base de viandes — Prodotto: prodotti a base di carne — Produkts: gaļas produkti — Produktas: mėsos produktai — Termék: húskészítmények — Produkt: Prodotti tal-laham — Product: vleesproducten — Produkt: przetwory mięsne — Produto: produtos à base de carne — Produkt: mäsövé výrobky — Proizvod: mesni izdelki — Tuote: lihatuotteet — Varuslag: köttvaror

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy identyfikacyjny / Referència nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
 - 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
 - 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
 - 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region
 - 5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
- PMP = mājputnu gaļas produkti
RMP = truša gaļas produkti
FMP = saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļas produkti
WMP = savvaļas medījamo dzīvnieku gaļas produkti
- 6 = * *Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.*
* *Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.*
* *Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.*
* *Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.*
* *Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.*
* *Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.*
* *Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.*
* *Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.*

▼ A1

- * *Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.*
- * *Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.*
- * *Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.*
- * *Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.*
- * *Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2 (1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.*
- * *Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.*
- * *Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.*
- * *Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.*
- * *Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.*
- * *Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.*
- * *Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.*
- * *Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.*

▼**B**

País: MAURICIO — Land: MAURITIUS — Land: MAURITIUS — Χώρα: ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ — Country: MAURITIUS — Pays: MAURICE — Paese: MAURIZIO — Land: MAURITIUS — País: MAURICIA — Maa: MAURITIUS — Land: MAURITIUS

1	2	3	4	5
M3	Associated Meat Cannery Ltd	COROMANDEL		6